

Case Medical

SteriTite® ir MediTray® naudojimo instrukcijos



Gamintojas: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Telefonas:
(201) 313-1999 Faksas: (201) 373-9090 www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hanoveris
Vokietija

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Šveicarija

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Jungtinė Karalystė

TURINYS

Gaminio garantija.....	4
SteriTite® sistemos garantija	4
MediTray® sistemos garantija	4
„Case Medical, Inc.“ gražinamų prekių politika	4
SteriTite®, pasirinkimo konteinerių sistema.....	5
Įrenginio aprašymas	5
Literatūros sąrašas.....	5
Ženklinimas.....	5
Produkto suderinamumas	6
Patvirtinimo testas.....	6
SteriTite® naudojimo naudojimo laikas.....	7
SteriTite® ir MediTray® nukenksminimas.....	7
Rankinis valymas	7
Automatinis valymas	8
SteriTite® naudojimo patikra.....	8
SteriTite® agregatas naudojimui	9
SteriTite® sterilizavimas – pakrovimas.....	10
SteriTite® ženklinimas sterilizavimui garais.....	10
SteriTite® ženklinimas, skirtas FlashTite®	11
FlashTite® naudojimo indikacijos.....	11
„FlashTite®“ perdavimo instrukcijos.....	11
SteriTite® ženklinimas sterilizavimui žemoje temperatūroje.....	12
STERRAD® naudojimo indikacijos.....	12
EO naudojimo indikacijos	12
TSO3 STERIZONE Naudojimo indikacijos.....	13
STERIS V-PRO naudojimo indikacijos	13
SteriTite® naudojimo vietoje.....	13
MediTray® ženklinimas.....	14

Apdorojimo instrukcijos.....	15
MediTray® komponentų surinkimo instrukcijos.....	15
Priežiūros procedūros.....	15
Nuorodų lentelės.....	17
1 lentelė. SteriTite talpyklos suderinamumas su aukštos ir žemos temperatūros sterilizatoriais	17
2 lentelė. Garų ir žemos temperatūros liumenų teiginiai	18
3 lentelė. „MediTray“ gaminių sterilizatoriaus suderinamumo lentelė	19
4 lentelė. SteriTite eksploatacinių medžiagų sterilizatoriaus suderinamumo lentelė	20
5 lentelė. SteriTite konteinerio maksimalus apkrovos svoris sterilizuojant garais / IUSS	21
6 lentelė. SteriTite konteinerio didžiausias apkrovos svoris V-Pro max/maX 2 Max	22
7 lentelė. SteriTite konteinerio didžiausias apkrovos svoris V-Pro s2 ir V-Pro 60	23
8 lentelė. SteriTite konteineris V-Pro 1 Maksimalus apkrovos svoris	24
9 lentelė. SteriTite talpykla STERRAD NX Gamintojo didžiausias apkrovos svoris	25
10 lentelė. SteriTite konteineris 100NX maksimalaus apkrovos svorio.....	26
11 lentelė. SteriTite konteineris STERRAD 100S/200 Maksimalus apkrovos svoris	27

Gaminio garantija

„SteriTite®“ SISTEMOS GARANTIJA

„Case Medical, Inc.“ universalioje „SteriTite®“ talpyklos sistemoje („konteineris“) garantuojama, kad ji neturi funkcinių gamybos ir medžiagų defektų, kai naudojama pagal paskirtį. Visiems SteriTite® gaminiams suteikiama garantija tik pirminiam pirkėjui ir tik dėl gamybos ar medžiagų defektų. „Case Medical, Inc.“ savo vieninteliu pasirinkimu ir nemokamai pataisys arba pakeis bet kurį „SteriTite®“ gaminį, kuris, kaip nustatyta, turi medžiagų ar gamybos defektų, kai naudojamas pagal paskirtį. Dangčio tarpikliui ir filtro žiedo tarpikliams suteikiama trijų (3) metų garantija nuo pirkimo datos.

„MediTray®“ SISTEMOS GARANTIJA

garantuojama, kad Case Medical, Inc. MediTray® produktų linija neturi funkcinių gamybos ir medžiagų defektų, kai naudojama pagal paskirtį. „Case Medical, Inc.“ savo nuožiūra pataisys arba pakeis bet kurį „MediTray®“ gaminį, turintį gamybos defektą, per trejus (3) metus nuo pristatymo klientui datos. Visiems MediTray® gaminiams suteikiama garantija tik pirminiam pirkėjui ir tik dėl gamybos ar medžiagų defektų, dėl kurių gaminys neveikia pagal paskirtį.

MediTray® ir SteriTite® gaminių linijos pakeitimo garantija taikomos šios išimtyms: • Žala dėl šarminių arba abrazyvinių valymo priemonių naudojimo.

(Žr. Naudojimo instrukcijas apie tinkamas skalbimo ploviklio specifikacijas. „Case Medical“ rekomenduoja naudoti „Case Solutions“ ir „SuperNova“ instrumentų valiklius arba kitus neutralaus pH ploviklius). • Pernelyg piktnaudžiavimas konteinerio dugnu,

konteinerio dangčiu arba filtro dangtelio žiedu ir netinkama atidarymo technika. (Žr. naudojimo instrukcijas, kaip tinkamai atidaryti skląstį). • Žala dėl gaisro ar kito nenuspėjamo įvykio, kurio nekontroliuoja „Case Medical, Inc.“.

„CASE MEDICAL, INC.“ GRAŽINAMŲ PREKIŲ POLITIKA „Case

Medical, Inc.“ nori, kad klientai būtų visiškai patenkinti savo produktais, operatyvumu ir klientų aptarnavimu. Jei susidursite su situacija, kai norite grąžinti prekę, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi 201-313-1999 tel. 227(1-888-227-CASE) dėl tinkamo leidimo.

Visoms grąžinamoms siuntoms Case Medical, Inc.® turi priskirti leidimo numerį. Užpildyta grąžintų prekių leidimo (RGA) forma turi būti pritvirtinta prie visų grąžinamų pakuočių išorės, nurodant išankstinį grąžintų prekių išvalymą ir nukenksminimą. RGA numerio išdavimas neturėtų būti aiškinamas kaip galutinis kreditas į kliento sąskaitą. „Case Medical, Inc.“ pasilieka teisę įvertinti gaunamas grąžas prieš išduodant bet kokį kliento kreditą.

Šios prekės negražinamos:

1. Produktai, laikomi ilgiau nei 60 dienų nuo pristatymo datos.
 2. Produktai, kurie buvo naudojami.
 3. Individualūs arba modifikuoti gaminiai.
 4. Produktai su nuolaida nebėra įtraukti į dabartinį Case Medical kainoraštį.
 5. Grąžinimui netinkamai supakuoti produktai.
- „Case Medical“ gauti negražinami produktai bus grąžinti tiesiogiai klientui su paaiškinamu laišku.

Prekės turi būti grąžintos per 60 dienų nuo pristatymo datos.

Prekės, neatitinkančios negražinamos prekės kriterijų, bus išduodamos taip: Kreditas bus išduodamas už prekes, grąžintas originalioje pakuotėje ir perparduodamos būklės pagal Sąlygas. Po 30 dienų grąžinamoms prekėms bus suteiktas tik dalinis kreditas.

Kontaktinė informacija: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Telefonas: (201)

313-1999 Faksas: (201) 373-9090 info@cased.com

SteriTite®, pasirinkimo konteinerių sistema

IRENGINIO APRAŠYMAS

SteriTite® Universal Container yra standi, daugkartinio naudojimo, sandari sterilizavimo pakavimo sistema, skirta daugkartinio naudojimo chirurginiams instrumentams ir medicinos prietaisams sterilizuoti sveikatos priežiūros įstaigose. Turinys turi būti dedamas į instrumentų krepšį arba dėklą. Krovinyv gali būti paskirstytas sluoksniais naudojant MediTray® krepšius arba padėklus. MediTray® produktai gali būti supakuoti į konteinerius arba suvynioti į FDA patvirtintą medicininę plėvelę. Sistema taip pat apima pasirinkamą (-as) „FlashTite®“ vožtuvo plokštę (-es), skirtą vieno instrumento arba instrumentų rinkinio sterilizavimui be filtro atliekant tiesioginį IUSS sterilizavimą.

SteriTite® sistema patvirtinta naudoti atliekant visus dabartinius sterilizavimo būdus, įskaitant išankstinį vakuuminį ir gravitacinį garų, EtO, dujų plazmos, ozono ir išgarinto vandenilio peroksido sterilizavimą.

Kai sveikatos priežiūros įstaigoje pristatomas naujas pakavimo būdas, visos su juo naudojimu susijusios procedūros turi būti kruopščiai įvertintos ir pritaikytos. Dėl šios priežasties „Case Medical Inc.“ rekomenduoja kiekvienam mūsų gaminių vartotojui susipažinti su informacija, pateikta „Išsamiam sterilizavimo garais ir sterilumo užtikrinimo sveikatos priežiūros įstaigose vadove“¹ ir „Pakartotinio naudojimo medicinos prietaisų sterilizavimo sulaikymo įtaisai“.²

Nuorodos

ISO/TC 198 Sveikatos priežiūros produktų sterilizavimas

ANSI/AAMI ST79:2017 1 su pakeitimais A1:2020, A2:2020, A3:2020, A4:2020

ANSI / AAMI ST77: 2013 (R2018) ²

ANSI / AAMI TIR12 2020 (R2023)

AAMI STANDARTŲ UŽSAKYMO KODAS: www.aami.org/publications/standards/index.html

Ženklinimas



SteriTite konteineris ir MediTray gaminiai yra universali, daugkartinio naudojimo pakavimo sistema su CE ženklu ir FDA 510k leidimu, skirta medicinos prietaisų, įskaitant lanksčius endoskopus, sterilizavimui, transportavimui ir laikymui pagal gamintojo instrukcijas. Norėdami sužinoti konkrečias apdorojimo instrukcijas, žr. savo sterilizatoriaus gamintojo rekomendacijas, taip pat medicinos prietaiso gamintojo rekomendacijas dėl medžiagų suderinamumo.

Pastaba: kur (G) pažymėta po dalies numerio, galima naudoti SteriTite talpyklas kietu dugnu arba perforuotu dugnu.

Norėdami užsisakyti SteriTite talpyklas, kurių dugnas yra tvirtas ir suderinamas su pasirinktais sterilizavimo būdais, nurodykite dalies numerį be priesagos (G).

Gravitaciniams garų sterilizatoriams reikia perforuotų dugno talpyklų.

Vienu metu autoklave ir žemoje temperatūroje galima apdoroti daugiau nei vieną SteriTite konteinerį

sterilizatoriais. Žemos temperatūros sterilizatoriuose, kuriuose yra 2 lentynos, ant kiekvienos lentynos gali būti dedami konteineriai. STERRAD 100NX Express ir DUO ciklams konteinerius dėkite ant apatinės lentynos po vieną konteinerį. Case Medical konteineriai buvo patvirtinti STERRAD NX ir STERRAD 100NX ALL CLEAR.

[1 lentelėje](#) nurodyti SteriTite dalių numeriai, ciklai ir sterilizatoriai, su kuriais jie yra suderinami.

[2 lentelėje](#) nurodyti liumeno reikalavimai.

[4 lentelėje](#) nurodoma, kurios SteriTite eksploatacinės medžiagos yra suderinamos su garais ir kurios skirtos žemai temperatūrai sterilizacijai.

[5-11 lentelėse](#) nurodytas didžiausias sterilizatoriaus SteriTite talpyklų įkrovo svoris pagal modalumą.

Produkto suderinamumas

„Case Medical“ patvirtino, kad „SteriTite“ konteinerių sistema yra suderinama su visais sterilizavimo būdais ir prietaisais, kuriuos galima sterilizuoti. Bet koks liumenų ilgio arba skersmens apribojimas nurodomas etiketėje. Išorinis SteriTite® konteinerių išdėstymas priklauso nuo sterilizavimo metodo arba kameros dydžio. Žr. IFU skyrių, susijusių su sterilizavimo būdu. Viduje galima sukrauti iki 7 padėklų sterilizuojant garais, iki 4 lygių visais kitais būdais. Konteineriai gali būti sukrauti sandėliavimui ir transporto.

Įrodyta, kad SteriTite talpyklos išlaiko sterilumą sukimosi, transportavimo ir daugkartinio tvarkymo metu. Pagal ANSI/AAMI ST79:2017 11.1 skirsnį „įrenginyje sterilizuotų daiktų tinkamumo laikas priklauso nuo įvykio ir turėtų būti pagrįstas pakavimo medžiagos kokybe, laikymo sąlygomis, transportavimo būdais ir sąlygomis bei kiekiu ir tvarkymo sąlygomis“.

SteriTite® konteineriai buvo patvirtinti vienerių metų (365 dienų) tinkamumo laikui sterilumui palaikyti.

KONTRAINDIKACIJOS – Nenaudokite kieto dugno talpyklų atliekant sterilizavimo garais arba STERRAD sterilizavimo ciklus. Celiuliozės filtrai negali būti naudojami dujų plazmai arba garintu vandenilio peroksidu sterilizuoti. Šarminių valiklių, šarminių ploviklių ir baktericidinių servetėlių naudojimas gali pažeisti anoduotą aliuminio prietaisų paviršius ir sukelti koroziją. Paskutiniam skalavimui nenaudokite druskos pagrindo vandens minkštiklio, nes tai gali sukelti koroziją. Venkite tirpiklių, tokių kaip acetonas ar benzenas, kurie dažniausiai būna džiovinimo priemonėse. Tokia praktika panaikins įmonės garantiją.

Jei po sterilizavimo išgarintu vandenilio peroksidu pastebėsite baltų miltelių likučių, nenaudokite jų, kol likučiai nebus kruopščiai pašalinti.

Patvirtinimo testavimas

„Case Medical“ laikosi poverdinimo principo. SteriTite® ir MediTray® produktai yra patvirtinti nepriklausomose laboratorijose dalinio ir pusės ciklo sąlygomis. Patvirtinimo bandymai buvo atlikti pagal ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, EB direktyvą 93/42/EEB (medicinos prietaisų direktyvą), CE nurodymus DIN 58952 ir EN UNI 868 8 dalį. Sveikatos priežiūros personalas turi atlikti bandymus, kad patikrintų konteinerių sistema ligoninės sterilizatoriuje. Kad patikrintumėte, įdėkite biologinius indikatorius / integratorius į priešingus kiekvieno dėklo / krepšelio kampus.

SteriTite® konteineriai ir MediTray® produktai turi FDA 510k, taip pat CE ir UKCA ženklus. FDA 510k klirensas rodo, kad prietaisai yra saugūs ir veiksmingas pagal numatytą naudojimą. CE ir UKCA ženklinais patvirtina

kad gaminyje atitinka ES ir JK sveikatos, saugos ir aplinkosaugos standartus ir gaires. Visuose SteriTite® konteineriuose yra unikalus prietaiso identifikavimo (UDI) brūkšninis kodas, naudojamas medicinos prietaisams identifikuoti sveikatos priežiūros tiekimo grandinėje. UDI palaiko pacientų saugą ir tiekimo grandinės saugumą.



Šios naudojimo instrukcijos pateikia nurodymus, kaip tinkamai prižiūrėti, tvarkyti ir apdoroti medicinos prietaisus, kai naudojami SteriTite® konteineriai ir MediTray® produktai.

SteriTite® Naudingas gyvenimas

1. SteriTite® indai, naudojami sterilizuojant garais, yra patvirtinti 1000 sterilizavimo garais ciklų. Tačiau jie gali tarnauti daugiau nei 10 metų, kai naudojami pH neutralūs plovikliai, tokie kaip Supernova ir Case Solutions fermentiniai ir nefermentiniai plovikliai.
2. SteriTite® talpyklos, naudojamos žemos temperatūros (išgarinto vandenilio peroksido) sterilizatoriuose, buvo patvirtintos 501 ciklui. Atsižvelgiant į naudojimo dažnumą ir sterilizatoriaus rūgštingumą, jo naudojimo laikas sutrumpėja, nepaisant puikaus aliuminio ir vandenilio peroksido suderinamumo.

SteriTite® ir MediTray® nukenksminimas

Medicinos įstaiga yra atsakinga už nukenksminimo procedūras, įskaitant medicininių prietaisų ir instrumentų rinkinių, įskaitant konteinerių sistemas, išmontavimą, surinkimą, patikrinimą ir pakavimą po to, kai jie kruopščiai išvalomi ir išdžiovinami taip, kad būtų užtikrintas sterilizatoriaus įsiskverbimas. Darbuotojai turi kruopščiai išvalyti ir nukenksminti SteriTite® ir MediTray® gaminius prieš pirmąjį naudojimą ir po kiekvieno naudojimo prieš sterilizavimą, vadovaudamiesi šioje naudojimo instrukcijoje nurodytomis valymo procedūromis. Jie taip pat turėtų vizualiai patikrinti visas dalis. Dirbant su užterštomis ar galimai užterštomis medžiagomis, prietaisais ir įranga ar su jais reikia dėvėti asmenines apsaugos priemones (AAP). AAP apima chalata, kaukę, akinius arba veido skydelį, pirštines ir batų užvalkalus.

Case Medical rekomenduoja konteinerius perdirbti kuo greičiau po panaudojimo. Perteklinis nešvarumas turi būti pašalintas po naudojimo prieš valymo procedūrą.

Išmontavimo procedūra:

1. Išardykite visus komponentus. Atlaisvinkite ir nuimkite standžiojo SteriTite® talpyklos dangtelį. Nuimkite filtro laikymo plokštes nuo dangčio ir pagrindo, sukdami fiksavimo mechanizmo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. Nenuimkite tarpiklio valymo procedūrai. Pašalinkite bet kokius filtrus ir visus kitus vienkartinius ir išmeskite.
2. Jei reikia, nuimkite užterštų instrumentų dėklą ir paruoškite instrumentus nukenksminimui pagal prietaiso gamintojo rekomendacijas.



Valymo procedūra:

1. Išvalykite MediTray® ir SteriTite® gaminius pH neutraliu arba fermentiniu plovikliu.
2. SteriTite® ir MediTray® krepšelius ir padėklus galima valyti rankiniu būdu (žr. toliau pateiktas instrukcijas) arba automatinėje skalbyklėje.
3. Kai naudojate automatinę skalbimo mašiną, įdėkite filtrų laikymo plokštes į instrumentų krepšį arba lentyną, skirtą šiems daiktams valyti.
4. Peržiūrėkite ploviklio gamintojo instrukcijas dėl skiedimo/koncentravimo, temperatūros ir skalavimo.

Įspėjimas: MediTray ir SteriTite gaminiams valyti nenaudokite abrazyvinių valiklių, šarminių ploviklių, rūgščių neutralizatorių, abrazyvinių trinkelėlių ar metalinių šepečių. Nerūdijančio plieno krepšelius ir įdėklus galima valyti švelniu šarminiu plovikliu, kurio pH < 10,5

Rankinis valymas:

SteriTite® konteinerius valykite minkšta, nepūkuota šluoste ir pH neutraliu plovikliu arba fermentiniu plovikliu (pH nuo 6 iki < 9).

Visada po to kruopščiai nuplaukite, kad pašalintumėte ploviklį likutis. Naudokite minkštą nepūkuotą šluostę, kad išdžiovintumėte visas talpyklos dalis. Venkite vandens surinkimo plaudami ir išdžiovinami indą apverstą.



Rekomendacija: Case Solutions® ir SuperNova® daugiafermentiniai valikliai ir plovikliai idealiai tinka medicinos prietaisų ir sterilizavimo talpyklų valymui. Be to, konteinerio komponentams nukenksminti galima naudoti vienkartinės fermentinės servetėlės, tokias kaip Penta Wipes. Po to nuplaukite po vandens srove. Išdžiovinkite visus paviršius ir komponentus.

„Case Solutions®“ ir „SuperNova®“ valikliai bei prietaisų tepalas yra sertifikuoti JAV EPA „Safer Choice“ ir paženklinoti saugesnio pasirinkimo etikete.

Automatinis valymas:

SteriTite® konteinerius galima valyti automatinėse poveržlėse arba vežimėliuose poveržlės, kai naudojami pH neutralūs plovikliai (pH nuo 6 iki < 9) arba fermentiniai valikliai. „Case Medical“ yra stovas, skirtas filtrų laikymo plokštelėms sutvarkyti ir pritvirtinti automatinio valymo metu. Laikykites rekomenduojamos ploviklio dozės. Pritvirtinkite visas dalis, kad valymo metu nejudėtų. Įsitinkinkite, kad talpyklos skląščiai yra sulankstyti į vidų, o rankenos įkištos į stelažus, kad jos neišsikištų. Naudokite komunalinių paslaugų arba instrumentų ciklus automatiniam valymui plovimo dezinfekavimo įrenginiuose ir vežimėlio plovimo mašinos konteinerių ciklą. Visada atlikite plovimo etapą kruopščiai nuplaukite, kad pašalintumėte ploviklio likučius.



Įspėjimas: nenaudokite šarminių ploviklių, rūgščių neutralizatorių, džiovinimo ar lakštų medžiagų. Kaustiniai plovikliai oksiduos anoduotą aliuminio indo paviršių ir pakeis spalvą ir korozija. Indo skalavimui nenaudokite perdirbto vandens vežimėlio plovimo mašinoje, nes tai prisidės pertekliaus cheminių medžiagų patekimas į paviršių. Nenaudokite fiziologinio tirpalo pagrindo vandens minkštiklio paskutiniam skalavimui, nes tai sukelia koroziją ir gali nutraukti sterilizavimo žemoje temperatūroje ciklus.

SteriTite® naudojimo patikra

Rekomenduojami tikrinimo kriterijai turėtų būti atliekami po ir prieš kiekvieną naudojimą, nes yra kintamųjų, susijusių su valymo priemonėmis ir įranga.

1. Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai apžiūrėkite visas dalis.

Užraktai turi veikti tinkamai. Dėklas ir dangtis turi būti be įlenkimų, kurie gali trukdyti sandarinimui. Aliuminio konteinerio paviršius neturi būti pastebimai korozijos ar pažeidimų. Įsitinkinkite, kad filtro laikymo plokštės arba vožtuvo plokštės tvirtai priglunda.

2. Patikrinkite, ar dangtelio ir filtro laikymo plokštės (-ių) tarpinės yra lanksčios, be įtrūkimų ar plyšimų ir ar visos jos yra tinkamai ir tvirtai pritvirtintos.

3. Kiekviena atraminė plokštelė turi būti plokščia, neiškreipta ar įlenkta išilgai perimetro. Filtras turi būti uždengtas kiekvienoje perforuotoje ventiliacijoje. Paspaudus centrinį tašką, laikymo plokštė turi būti saugiai užfiksuota. Jei atraminė plokštė nėra tinkamai užfiksuota, filtras ir laikymo plokštė gali nukristi ant konteinerio turinio ir užkenti kroviniumi. Pastaba: Kai filtras yra vietoje, tam tikras apskritos atraminės plokštės sukimasis yra natūralus reiškinys.

4. Patikrinkite, ar padėties nustatymo kaištis dangtelyje ir pagrinde, taip pat etikečių laikikliai, esantys SteriTite® talpyklos priekyje, yra tvirti.

5. Jei UDI tiesioginio ženklo nebeįskaitoma, gaminio naudojimo laikas baigėsi ir jį reikia nutraukti.

6. Jei pastebite spalvos pasikeitimą ir (arba) gilius įbrėžimus, patikrinkite anoduotą paviršių. Norėdami išbandyti, naudokite nuolatinį žymeklį ir mūsų CSR rašalo bei klijų valiklius. Bet kokios likusios žymės pašalinus rašalą rodo, kad paviršius buvo pažeistas.

7. Jei pastebėta baltų miltelių likučių, tai galėjo sukelti šarminis valymo tirpalas arba netinkamas skalavimas. Patikrinkite valiklio ir vandens pH lygį. Jei sterilizuojama išgaruotame vandenylyje peroksido, balti milteliai gali būti peroksido likučiai arba paviršiaus korozijos požymis.

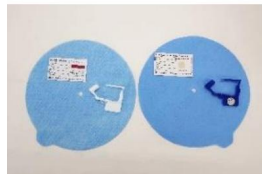
8. Po patikrinimo konteinerio viduje ar išorėje neturi būti jokios vizualinės taršos.

SteriTite® agregatas naudojimui

SteriTite® konteineriams reikalingas vienkartinis filtras ir filtro laikymo plokštelė kaip mikrobu barjeras. Kieto dugno talpyklos vienkartinis filtras įdėkite į dangtį virš ventiliuojamo rašto. Talpyklos su perforuotu pagrindu uždėkite atitinkamą filtrą ant SteriTite® talpyklos dangtelio ir pagrindo skylių ir uždėkite filtro laikymo plokštę ant filtro. Užfiksuokite filtro laikymo plokštę stumdami žemyn centre (kur nurodyta) ir pasukite rankeną prieš laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte.



Pastaba: Sterilizuojant garais ir EO turi būti naudojami popieriniai filtrai, įkrovimo kortelės ir mėlynos spalvos antspaudai. Neaustinis polipropilenas
Išgaruotam vandenilio peroksidiui (H2O2, STERRAD, STERIZONE ir V-Pro) turi būti naudojami filtrai, įkrovimo kortelė (H2O2) ir balti sandarikliai.
sterilizacija. Neaustiniai filtrai gali būti naudojami išankstiniams vakuoliniams garų ir EO sterilizavimui.



Surinkimo instrukcijos

1. Pasirinkite krepšius (-iams) arba padėklus (-ams) tinkamą indą.

Norėdami nustatyti talpyklos dydį, pridėkite 1 (1) colio tarpą, kad turinys tinkamai tilptų, maždaug 1/2 colio nuo dangtelio ir 1/2 colio nuo pagrindo.

2. SteriTite konteineryje padėklai gali būti sukrauti keliais sluoksniais.

3. Išdėstykite švairius instrumentus krepšelyje (-iuose) pagal ligoninės procedūras. Peržiūrėkite įrenginio gamintojo pateiktas rekomendacijas.

4. Įdėkite paruoštus krepšelius į SteriTite® talpyklos pagrindą. Į krepšelį dėdami instrumentus neviršykite krepšelio aukščio.

5. Įdėkite proceso indikatorių arba integratorių į priešingus prietaiso krepšelio kampus.

Pastaba: indikatorių pastatykite toje talpyklos vietoje, kuri yra mažiausiai prieinama, kad galėtų prasiskverbti sterilizatorius.

Talpyklos kampuose ir dangčio apačioje, toliau nuo filtrų, yra labiausiai tikėtina oro kišenių vieta.

6. Ant pagrindo uždėkite dangtelį. Pagrindo kraštas tilps į dangčio kanalą, todėl peilio kraštas tinka.

7. Užfiksukite dangtelį užfiksudami dangtelį prie pagrindo. Skląščio viršus telpa virš dangtelio keteros. Pastumkite apatinę skląščio dalį virš užrakto laikiklio. Galite pajusti stiprų spragtelėjimą.

8. Įdėkite atitinkamas metalines ID žymas į etikečių laikiklius, esančius abiejose konteinerio skląščių pusėse. Sterilizuojant H2O2 galima naudoti tik skaidrias ID žymas. Etiketės laikiklyje dešinėje gali tilpti įkrovimo kortelė su proceso indikatoriumi, kurį galima įsigyti iš Case Medical, Inc®.

8. Perkiškite SteriTite® apsaugotos sandariklio kreiptuvą per spygos laikiklį ir užfiksukite. Pakartokite abiejuose skląščiuose. Garams ir dujoms yra mėlynos ir raudonos plombos. Sterilizuojant H2O2/STERRAD rekomenduojami balti sandarikliai.



Atsargiai: naudojant bet kokį nepatvirtintą sugadintą plombą, galite sugadinti fiksavimo spaustukus.

9. Šiuo metu prie konteinerio turi būti pritvirtintas išorinis indikatorius arba įkrovimo kortelė. „Case Medical“ teikia išorinius garų ir EO, taip pat garintojo vandenilio peroksido ir dujų plazmos sterilizavimo indikatorius.

10. SteriTite konteineriai yra sukurti taip, kad po sterilizavimo būtų sausi.

Todėl su SteriTite® konteineriu nerekomenduojama naudoti sugeriančių įdėklų.

SteriTite® sterilizavimas – pakrovimas ir iškrovimas

1. Padėkite SteriTite® talpyklą lygiai ant sterilizatoriaus vežimėlio lentynos.

Iki trijų (3) konteinerių galima sukrauti ir apdoroti autoklave.

2. Jei sterilizuojate mišrioje pakuotėje, konteinerius padėkite po suvyniotais arba lininiais daiktais.



3. Vadovaukitės sterilizatoriaus gamintojo rekomendacijomis, kad nustatytumėte teisingus parametrus, susijusius su temperatūra, svorio apkrova, džiūvimo trukme, instrumento apdorojimu ir paruošimo bei po kondicionavimo ciklais.
4. Po sterilizavimo garais vežimėlių reikia išimti iš autoklavo ir padėti vėsiai.



SteriTite® ženklinimas sterilizavimui garais

Tolesniuose skyriuose aprašomos rekomenduojamos įvairių tipų sterilizavimo procedūros. Kiekvienas sterilizavimo būdas turi tam tikrus ciklus ir yra išvalytas prietaisams, kurie laikomi suderinamais.

Pastaba: Naudotojas turėtų susisiekti su savo prietaiso gamintoju dėl tinkamų (pratęsto) sterilizavimo ciklo sąlygų.

[1-11 lentelėse](#) patvirtinamas talpyklos ir sterilizatoriaus suderinamumas.

Priešvakuuminio garo terminalo sterilizavimo indikacijos:

Rekomenduojamas medicinos prietaisų, įskaitant peilius ir metalinius bei porėtus liumenus, sterilizavimui.

Rekomenduojama ekspozicijos trukmė: 4 minutės 270°F temperatūroje.

Rekomenduojamas džiūvimo

laikas: mažiausiai penkios (5) minutės perforuoto dugno įrenginiams

Mažiausiai aštuonių (8) minučių kieto dugno įrenginiams. Gali prireikti

20 minučių, jei daiktai laikomi vėlesniam naudojimui.

Pastaba: „Case Medical“ rekomenduoja patikrinti šiuos parametrus sveikatos priežiūros įstaigoje, atsižvelgiant į įrangos, garų kokybės ir aplinkos sąlygų skirtumus. Norėdami sumažinti kondensato susidarymą, po naudojimo 10–15 minučių pralaužkite autoklavo dureles, kad pamažu atvėstų.

Atsargiai: matomi drėgmės požymiai gali rodyti sterilizavimo proceso gedimą ir gali turėti įtakos talpyklos barjero veikimui. Jei taip nutinka, rekomenduojama iš naujo supakuoti ir sterilizuoti ilgiau.

Pakartotinio naudojimo ribos: Jei yra matomų nusidėvėjimo požymių, tokių kaip įtrūkimai, lupimasis, rūdys / korozija arba spalvos pakitimas, konteinerį reikia išmesti.

Išankstinis vakuuminis greito naudojimo sterilizavimas garais:

Išankstiniam „IUSS“ sterilizavimui garais naudokite kietą arba perforuotą dugną. IUSS sterilizavimas skirtas tik nedelsiant naudoti. SteriTite konteineriai su popieriniais filtrais gali būti naudojami IUSS atliekant išankstinio vakuuminio sterilizavimo garais ciklus. IUSS ciklų metu gali atsirasti drėgmės.

Atsargiai: nešdami karštus daiktus iš autoklavo, naudokite pirštines arba rankšluostį.

Rekomenduojamas ekspozicijos laikas: 4 minutės esant 270 °F (132 °C) temperatūrai su 0–3 min. džiūvimo laiku. Naudotojai gali pridėti papildomą džiūvimo laiką, kad rezultatas būtų sausesnis.

Numatyta naudoti stalviršio išankstiniam vakuuiniams sterilizavimui garais:

SteriTite® konteinerius galima naudoti mažuose staliniuose sterilizatoriuose su dinaminio oro pašalinimu.

Talpyklų dydžiai yra riboti dėl mažų stalinių sterilizatorių kamerų.

Gravitacijos poslinkio garo naudojimo indikacijos:

Garams naudokite tik perforuotus dugnus. Naudokite MediTray pagrindinius padėklus.

Pasirinkite tinkamą ekspozicijos laiką, atsižvelgdami į talpyklos apkrovą ir dydį. Rekomenduojamas minimalus ekspozicijos laikas: 30 minučių esant 250 °F temperatūrai. Naudojant sandarius konteinerius, gali prireikti papildomo laiko gravitacijos išstūmimo garuose. SteriTite® konteinerių sukrovimas sterilizuojant garais: Autoklave galima sukrauti ir apdoroti iki trijų (3) konteinerių.

SteriTite® ženklinimas IUSS

SteriTite® konteineris gali būti naudojamas kaip sterilizavimo pakavimo sistema be filtrų, kai sterilizavimui garais naudojama (-os) FlashTite vožtuvo plokštė (-ės). „FlashTite“ vožtuvo plokštė (-ės) yra tvirta (-os) prie „SteriTite®“ tvirtu, pakartotinai naudojamo sandaraus konteinerio, skirto išankstinio vakuuminio IUSS (blyksnio) ir gravitacinio poslinkio IUSS (blykstinio) sterilizavimo garais ciklams, naudojami vietoj vienkartinio filtro ir su juo susijusios filtro laikymo plokštės. (s).

Numatytas naudojimas:

SteriTite® sandarus konteineris su FlashTite vožtuvo plokšte (-ėmis) skirtas naudoti vieno instrumento ar instrumentų komplekto sterilizavimas greito naudojimo garų sterilizacijoje (IUSS).

Pastaba: „Flashed“ elementai yra skirti tik nedelsiant naudoti pagal AAMI nurodymus. Produktas buvo išbandytas dėl sterilumo išlaikymo 24 valandų tinkamumo laikui. „FlashTite“ vožtuvų rekomenduojama naudoti vienerius (1) metus arba 400 ciklų. Įrašykite pirmojo naudojimo datą savo įrašams.

SteriTite® FlashTite – pakrovimas ir iškrovimas

Turinis turi būti dedamas į instrumentų krepšį arba dėklą. „FlashTite“ sistemoms, skirtoms sterilizavimui garais, reikalingas apkrovą ribojantis krepšys, skirtas „FlashTite“ vožtuvams, esantiems ant dangčio ir pagrindo, išvalyti. Arba perforuotas dugnas, arba kietas dugnas SteriTite®

Talpyklos gali būti naudojamos su FlashTite vožtuvo plokšte priešvakuuminėje IUSS sterilizacijoje. IUSS sterilizavimo ciklams naudokite MediTray® pagrindinius padėklus. SteriTite® kieto dugno konteineriai, įskaitant 4 colių aukščio modelius, gali būti naudojami su standartiniais MediTray krepšiais su vožtuvo plokšte (-ėmis) dangtyje.

IUSS naudojimo indikacijos:

Išankstinis vakuuminis garas (IUSS):

Naudokite ventiliuojamą arba kieto pagrindo talpyklą su tokiu pat skaičiumi „FlashTite“ vožtuvo plokštės (-ių), kiek yra ventiliacijos angų. Rekomenduojami parametrai yra 4 minučių ekspozicija 270 °F (132 °C) temperatūroje. Rekomenduojamas „SteriTite®“ konteinerio su „FlashTite“ vožtuvo plokšte (-ėmis) džiūvimo laikas: 0–3 minučių džiūvimo laikas autoklave IUSS (flash) sterilizacijos būdu apdorotiems daiktams, atsižvelgiant į reikalingą sausumo laipsnį. Nuvalykite pH neutraliu plovikliu, nuplaukite ir išdžiovinkite po kiekvieno naudojimo. Norėdami surinkti „FlashTite“ vožtuvą, pasukite skląstį pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami išimti, pasukite skląstį prieš laikrodžio rodyklę.



Gravitaciniai garai IUSS:

Naudokite tik perforuotą dugną. Ant visų ventiliacijos angų pritvirtinkite „FlashTite“ vožtuvo plokštę (-es). Filtras nenaudojamas. Rekomenduojami parametrai yra mažiausiai 5 minučių neaktyvų daiktų ekspozicija esant 270 °F (132 °C) ir mažiausiai 10 minučių ekspozicija porėtiesiems daiktams, liumenams ir mišrioms apkrovoms esant 270 °F (132 °C). Rekomenduojamas sausas. laikas: 0–3 minučių džiūvimo laikas autoklave, jei daiktai yra apdoroti greito sterilizavimo būdu, priklausomai nuo reikalingo sausumo laipsnio.

Pastaba: nenaudokite FlashTite vožtuvo su SteriTite® perforuotu dugnu modeliais SC04HG, SC04QG, ir SC04FG dėl šių konteinerių aukščio apribojimų. Nenaudokite kieto dugno SteriTite® konteinerio su FlashTite vožtuvu gravitaciniam IUSS sterilizavimui.

„FlashTite“ perdirbimo instrukcijos:

Po kiekvieno naudojimo išardykite ir nukenksminkite „FlashTite“ vožtuvo plokštę daugiafermentiniu, pH neutraliu plovikliu, kaip ir bet kurią „SteriTite®“ sudedamąją dalį. Kruopščiai nuplaukite ir išdžiovinkite.

Pastaba: FlashTite vožtuvo mechanizmas esantis varinis modulis laikui bėgant patamsės. Šis spalvos pasikeitimas neturės įtakos įrenginio saugai ir efektyvumui.

Konkrečios informacijos apie prietaisų apribojimus, specifikacijas ir medžiagų suderinamumą rasite sterilizatoriaus gamintojo „Naudojimo instrukcijoje“. Sudėtingus instrumentus reikia paruošti ir sterilizuoti pagal prietaiso gamintojo instrukcijas. Apšvarstydami IUSS, susisiekite su savo endoskopo arba liumeninių prietaisų gamintoju.

Įspėjimas: Kai taikomas sutrumpintas džiūvimo laikas, gali būti drėgmės. Veždami karštus daiktus iš autoklavo, naudokite pirštine arba rankšluostį. Nemaišykite FlashTite vožtuvo plokštės (-ių) su filtro laikymo plokšte (-ėmis) ir vienkartinio (-iais) filtru (-ais). Nenaudokite „FlashTite“ vožtuvo plokštės (-ių) EO ar kitoms žemos temperatūros sterilizatoriams, įskaitant sterilizavimą dujų plazma (STERRAD).
Pastaba: Žemos temperatūros sterilizatorių ieškokite toliau pateiktoje informacijoje.

SteriTite® ženklimas, skirtas sterilizacijai žemoje temperatūroje

Paskirtis: žemos temperatūros sterilizavimas naudojamas drėgmei ir temperatūrai jautriems prietaisams. Peržiūrėkite sterilizatoriaus ir prietaiso gamintojo ciklo parametrus ir suderinamumo pareiškimą. „SteriTite Containers“ ir „MediTray“ produktai yra universalios daugkartinio naudojimo sterilizavimo pakavimo sistemos, patvirtintos suderinamumui su žemos temperatūros sterilizatoriais ir prietaisais, pavyzdžiui, prietaisais, įskaitant lanksčius endoskopus, kaip nurodyta toliau.

STERRAD naudojimo indikacijos:

Naudokite neaustinius vienkartinio polipropileno filtrus: Polypro filtras # SCF02 (7,5 colio skersmuo) ir SCFM02 (10" X 4" yra vienkartiniai filurai, tiekiami nesterilūs). Apie suderinamumą su įvairiais žemos temperatūros sterilizatoriais žr. [1-11 lenteles](#).

Suderinamumas: STERRAD® sterilizacijoje naudokite tik suderinamas medžiagas ir instrumentus, kaip nurodyta informaciniame STERRAD® naudojimo vadove. Pasitarkite su savo prietaiso gamintoju dėl įvairių medžiagų suderinamumo naudojant STERRAD® sterilizaciją. Žr. STERRAD® sistemos naudojimo vadovą, naudojimo instrukcijas ir ženklimą. STERRAD® sterilizacijoje nenaudokite medžiagų, pagamintų iš celiuliozės (popierinių filtrų ar padėklų įdėklų). Nenaudokite nailonu dengtų laikiklių arba nepatvirtinto silikono kilimėliai.

Vidinis sudėjimas: MediTray® krepšeliai ir padėklus galima sudėti i SteriTite® konteinerio sistemą taip: STERRAD NX SteriTite® konteinerioje gali būti sukrauti iki dviejų (2) instrumentų krepšelių arba padėklų. STERRAD200 gali būti sukrauti iki keturių (4) instrumentų krepšelių arba padėklų. STERRAD 200 ir NX šie MediTray krepšeliai nėra skirti sukrauti: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 ir BSKQ06.

STERRAD 100S, 100NX: Visi SteriTite konteinerių modeliai gali būti dedami ant kiekvieno iš dviejų lentynų. Tačiau tik viena lentyna gali būti naudojama 8" aukščio perforuotam SteriTite® konteineriui sutalpinti, nes sterilizatoriaus kameroje yra aukščio apribojimų. STERRAD NX tik 2"-5" aukščio konteineriai telpa į sterilizatoriaus kamerą.

STERRAD gali būti naudojami MediTray® gaminiai, įskaitant MediTray® įdėklus, instrumentų krepšelius, dėklus, skirtus sudėti, silikoninius „BackBone“ laikiklius, nerūdijančio plieno ir aliuminio laikiklius, stulpelius ir pertvaras. Sterilizacija. Sterilizavimui garų vandenilio peroksido (H2O2) naudokite baltus, kad nesugadintų plombų, polipropileno filurai ir įkrovimo kortelės, kurias galima įsigyti iš Case Medical.

EO naudojimo indikacijos:

SteriTite® konteineriai su vienkartiniais filtrais gali būti naudojami EO sterilizavimui, kad būtų galima sterilizuoti peiliukus ir liumenus. Kieto dugno konteineriai gali būti naudojami EO išankstiniuose vakuoliniuose sterilizatoriuose. Likučių analizė rodo, kad po 12 valandų po aeravimo kambario temperatūroje EO ir EB ribos buvo gerokai mažesnės už maksimalias ribas.

Rekomenduojama ekspozicijos trukmė 600 mg/l EO dujų mišinyje (90 % CO2 / 10 % EO) - 2 valandas. 230 mg/l EO dujų mišinys (91,5% CO2 / 8,5% EO) - 3 val.

Sterilizuojant EO gali būti apdorojami 2,2 mm ar didesnio skersmens ir iki 457 mm ilgio metaliniai liumeniniai įtaisai ir 3 mm ar didesnio skersmens ir iki 400 mm ilgio aktyvieji liumeniniai įtaisai.

Dėl konkrečios apdorojimo informacijos kreipkitės į savo medicinos prietaiso gamintoją. SteriTite® krovimas EO sterilizuojami konteineriai: iki trijų (3) SteriTite® konteinerių galima sukrauti ir apdoroti sterilizatoriuje.

Pastaba: polimerinėms ir porėtoms medžiagoms gali prireikti ilgesnio EO poveikio laiko. Daiktai su liumenais

turi būti kruopščiai išdžiovintas EO sterilizavimui.

TSO3 Sterizone naudojimo indikacijos:

Rekomenduojamas medicinos prietaisų, įskaitant lanksčius endoskopus, pilnus instrumentų rinkinius, sterilizavimui, ir mišrioms apkrovoms, įskaitant bendruosius prietaisus (slydimo mechanizmą, vyrius ir varžtus, uždarymo vožtuvą, jaukų užraktą), instrumentus su standžiais liumenais (be akliavietės) ir standžius ne liumenuotus taikiklius. Naudokite vienkartinis neaustinius polipropileno filtrus: vienkartiniai neaustiniai filtrai # SCF02 (7,5 colio skersmuo) ir SCFM02 (10" X 4") yra vienkartiniai vienkartiniai filtrai, tiekiami nesterilūs. Sterilizuodami STERIZONE® VP4 naudokite ventiliuojamą arba kieto pagrindo konteinerį. Norėdami apsaugoti prietaisus, konteineryje naudokite MediTray® produktus.

Ciklo laikas: Sterilizatoriaus gamintojas nustato STERIZONE® VP4 1 ciklo sterilizavimo ciklo parametrus. Ciklas turi vandenilio peroksido garų poveikio fazę ir vieną vandenilio peroksido fazę sumažinimas naudojant ozoną.

Vidinis krovimas: bandymas buvo atliktas naudojant iki keturių (4) sukrautų padėklų arba krepšelių konteinerių viduje.

Suderinamumas: naudokite tik suderinamas medžiagas ir instrumentus, kaip nurodyta STERIZONE® VP4 naudojimo vadove.

Suderinamumas: pasitarkite su savo prietaiso gamintoju dėl įvairių medžiagų suderinamumo STERIZONE® VP4 sterilizacijoje. Naudojimo ir ženklinimo instrukcijas žr. TSO3 sistemos naudojimo vadove.

„Steris V-Pro“ naudojimo indikacijos:

„SteriTite Container“ sistema skirta naudoti „Steris V PRO“ sterilizatoriuose. Kieto dugno arba perforuoto dugno SteriTite talpyklos yra skirtos naudoti V-Pro max ir V-Pro maxX2, taip pat V-Pro s2 ir V-Pro 60. Suderinamumą ir konkrečius liumeno reikalavimus žr. 1–11 lentelėse.

Suderinamumas: Sterilizuodami V-PRO naudokite tik suderinamas medžiagas ir instrumentus, kaip nurodyta V-PRO sterilizavimo sistemos naudojimo vadove. Dėl įvairių V-PRO sterilizavimo sistemos medžiagų suderinamumo pasitarkite su savo prietaiso gamintoju. Žr. V-PRO sterilizavimo sistemos naudojimo vadovą, naudojimo instrukcijas ir ženklinimą.

Naudokite tik vienkartinis neaustinius polipropileno filtrus: Vienkartinis neaustinis filtras # SCF02 (7,5 colio skersmuo) ir SCFM02 (10"X4") yra vienkartinis filtras, tiekiamas nesterilūs.

SteriTite® konteinerių sukrovimas į Steris V-PRO: MediTray® krepšeliai ir padėklai gali būti sukrauti viduje

SteriTite® Container sistemą taip: galima sukrauti iki dviejų (2) instrumentų krepšelių arba keturių (4) padėklų. V-PRO sterilizavimo sistemoje gali būti naudojami MediTray® gaminiai, įskaitant MediTray® įdėklus, instrumentų krepšelius, dėklus, skirtus sudėti, silikoninius „BackBone“ laikiklius, nerūdijančio plieno ir aliuminio laikiklius, stulpelius ir pertvaras. Nenaudokite nailono dengtų laikiklių arba silikono kilimėlio.

Įspėjimas: SteriTite® konteinerių dėjimas į vieną krūvą į Steris V-PRO nerekomenduojamas. SteriTite® Talpyklos gali būti dedamos ant kiekvienos iš dviejų lentynų per V-PRO žemos temperatūros sterilizavimą Sistema. Tik viena lentyna gali būti naudojama 8 colių aukščio perforuotam SteriTite® konteineriui laikyti, nes sterilizatoriaus kameroje yra aukščio apribojimu.

SteriTite® naudojimo vietoje

1. Patikrinimas: prieš atidarydami SteriTite® konteinerį patikrinkite, ar: nepažeisti sandarikliai, vienkartinis filtras yra vietoje (matomas per perforacijas), ar išorinio cheminio indikatorius arba įkrovos kortelės galutinio taško reakcija yra priimtina, ir kad pasirinktas tinkamas rinkinys.
2. Atplėškite sandariklius, nuimkite ir išmeskite.
3. Atlaisvinkite konteinerį traukdami aukštyn, kad atlaisvintumėte. (Slaugikliai nukris nuo konteinerio krašto, kad būtų išvengta pakartotinio turinio užteršimo.)
4. Nuimkite dangtelį naudodami dangtelio viršuje esančius žiedus, kad neužterštumėte talpyklės turinio.
5. Šveitiklis turėtų patikrinti cheminio indikatorius galutinio taško atsaką, kad patikrintų priimtinius rezultatus.
6. Tada šveitėjas išims instrumentų krepšelį arba krepšelius tiesiai į viršų

padėti ir padėkite į sterilų lauką.

Pastaba: MediTray® krepšeliai ir dėklai skirti aseptiniam turinio pašalinimui.

7. Pasibaigus procedūrai, SteriTite® konteineris gali būti naudojamas laikyti ir transportuoti užterštus instrumentus į nukenksminimo zoną.

8. Panaudoti prietaisai ir instrumentai gali būti vežami į nukenksminimą naudojant išankstinio apdoravimo fermentinį arba nefermentinį ploviklį, kad prietaisai neišdžiūtų. Nenaudokite šarminių ar šarminių cheminių valiklių, kai konteineris naudojamas nešvariems daiktams vežti.

Atsargiai: „Case Medical“ rekomenduoja SteriTite® konteinerius sterilizuoti išorinėje sutartyje esančioje patalpoje transportavimo metu turi būti du kartus suvynioti į plastikinius maišelius.

Sterilumo priežiūros tikrinimo procedūros naudojimo vietoje

1. Filtras uždengia visas dangtelio ir (arba) pagrindo skylutes.
2. Filto laikymo plokštelė saugiai uždėta ant filtro.
3. Tarpiklis užsifiksavo dangčio kanale.
4. Talpyklos kraštas neturi įlenkimų ar pažeidimų.
5. Vidinis ir išorinis cheminis indikatorius yra pagal ligoninės protokolą.
6. Talpykloje nėra likutinės drėgmės.

Galinio taško spalvos keitimas

SteriTite® konteineryje etiketės laikiklyje yra vieta cheminio proceso indikatoriaus kortelei, kad būtų galima atskirti apdorotą krovinį nuo neapdoroto. Sterilizuojant garais ir EO, antspaudoje yra proceso indikatorius. Sterilizuojant garais spalva keičiasi iš kreminės į rudą, o EO kremo į oranžinę. Naudojant STERRAD sterilizavimą, įkrovos kortelės spalva keičiasi nuo raudonos iki oranžinės / geltonos spalvos.



MediTray® ženklėjimas

MediTray® gaminiai sujungia nepriylgsta subtilių prietaisų apsaugą ir maksimalų patogumą. Naudokite MediTray® sistemos ir SteriTite® sandarių konteinerių sistemos įdėklus.

MediTray® dėklai ir dangteliai turi būti suvynioti arba įdėti į sandarią indą sterilizuoti.

Visi MediTray® krepšeliai, padėklai ir dėklai yra sukurti su unikaliu patentuotu tinklelio raštu, leidžiančiu lengvai surinkti. BackBone® silikoniniai laikikliai gali būti naudojami chirurginiams instrumentams pakelti ir pritvirtinti.

Naudokite MediTray įdėklus, krepšelius ir padėklus, kad pritvirtintumėte prietaisus SteriTite® konteineriye sterilizavimui, laikymui ir transportavimui.

Naudojimas pagal paskirtį: MediTray® skirtas daugkartinio naudojimo chirurginių instrumentų ir medicinos prietaisų sterilizavimui sveikatos priežiūros įstaigose. MediTray® produktai turi būti supakuoti arba suvynioti į FDA patvirtintą medicininę plėvelę. Norėdami sužinoti konkrečias perdirbimo instrukcijas, žr.

sterilizatoriaus gamintojo rekomendacijas, taip pat medicinos prietaiso gamintojo rekomendacijas dėl medžiagų suderinamumo ir pailgintų sterilizavimo ciklų reikalavimų.

Pastaba: MediTray® gaminiai gali būti naudojami sterilizuojant garais ir žemoje temperatūroje, įskaitant EO, V-Pro, STERIZONE ir H2O2 dujų plazmos (STERRAD) sterilizavimą.

MediTray® apdoravimo instrukcijos

Prieš naudodami MediTray® produktus kruopščiai išvalykite ir nukenksminsite. Naudokite tik pH neutralius fermentinius valiklius ir ploviklius, po to kruopščiai nuplaukite. Negalima naudoti abrazyvinių valiklių, abrazyvinių trinkelėlių ar metalinių šepetėlių. MediTray® krepšeliai ir padėklai rekomenduojami automatiniam valymo ciklams. Būtinai atlikite visus valymo veiksmus kruopščiai nuplaukite. Case Medical rekomenduoja savo pH neutralius Case Solutions ir SuperNova valiklius medicinos prietaisų, įskaitant MediTray® ir SteriTite® produktus, nukenksminimui. Prieš sterilizavimą ar tolesnį apdorojimą gaminį gerai išdžiovinkite. Džiovinimo procesui gali būti naudojamas audinys be pūkelėlių.

MediTray® komponentų surinkimo instrukcijos

1. Subtiliems instrumentams, kuriems reikalinga tvirta, tačiau amortizuojanti rankena, naudokite BackBone® silikoninius laikiklius su patentuotu vidiniu stuburu.
2. BackBone® laikikliai turi užsegamas kojeles, kurios saugiai pritvirtinamos prie MediTray® krepšelio, padėklo ar dėklo pagrindo, nereikalaujant įrankių.
3. Norėdami nuimti „BackBone“ laikiklį, suspauskite MediTray® įrankių arba adatinėmis replėmis apatinėje pusėje esančias prispaudžiamas kojeles.
4. MediTray® metaliniai laikikliai, pertvaros ir stulpai tvirtinami srieginėmis veržlėmis.

ĮSPĖJIMAS: naudojant neįgeriančius padėklo įdėklus, kondensatas gali kauptis. Nenaudokite nuplėšiamų maišelių sandariose talpyklose, nes jų negalima dėti ant šono sterilizuoti.

Priežiūros procedūros

„SteriTite Container“ skląščiai (vyriai) gali būti sutepti medicininio vandenyje tirpiu arba išleidžiamu tepalu, pvz., „Case Medical Instrucreme“. Norėdami išlaikyti anoduotą paviršių

konteineryje naudokite tik neutralų pH ploviklį.

Popieriaus ir polipropileno filtrai, plombos su klastojimu ir įkrovimo kortelės yra vienkartiniai daiktai.

Išmeskite šiuos daiktus laikydamiesi vietinių taisyklių ir reglamentų dėl medicininio atliekų, perdirbimo ir (arba) šalinimo.

Talpyklos, kurių apsauginis anoduotas sluoksnis buvo pašalintas stipriu cheminiu valymu, yra nepataisomi. Tačiau, jei SteriTite talpyklos paviršius šiek tiek pablogėja arba išblukęs, SteriTite talpyklos paviršių galima pataisyti naudojant 8 minučių ekspozicijos autoklave laiką.

Talpyklas, kurių mechaniniai skląščiai nebeužsifiksuoja arba kurių dangtis ar pagrindas įlenktas, gali būti siunčiami į Case Medical remontuoti arba įvertinti. Aliuminio konteineriai gaminami iš tvirtos, perdirbamos medžiagos.

„Case Medical“ siūlo visą asortimentą vienkartinį, skirtų naudoti su universaliu „SteriTite“ konteineriu.
Norėdami užsisakyti tinkamas eksploatacines medžiagas, peržiūrėkite toliau pateiktą informaciją.

SCS01: „SteriTite®“ apsaugotos nuo klaidos sandarikliai

Mėlyna arba raudona vienkartinė plastikinė spyna su cheminio indikatorius tašku, skirtu garams ir EO. Vandens peroksidui ir dujų plazmai rekomenduojami balti sandarikliai.

SCF01: SteriTite® vienkartiniai popieriniai filtrai 7,5" apvalūs 100% celiuliozė, skirta sterilizacijai garais SCFM01:

SteriTite® vienkartiniai popieriniai filtrai, 10" x 4" stačiakampiai.
100% celiuliozė, skirta sterilizuoti garais

SCF02: SteriTite® Polypro vienkartiniai filtrai 7,5 colio apvalūs neaustinis polipropilenas, skirtas sterilizuoti garais, H2O2 ir dujų plazma

SCFM02: SteriTite® Polypro vienkartiniai filtrai 10" X 4" stačiakampis Neaustinis polipropilenas, skirtas sterilizavimui garais, H2O2 ir dujų plazma SCL01: SteriTite® dviejų procesų indikatorius kortelės ID kortelė su dvigubu cheminiu indikatoriumi. Naudoti sterilizavimui garais ir EO.

SCL02: SteriTite® dvigubo indikatorius kortelės, maža ID kortelė su dvigubu cheminiu indikatoriumi. Naudoti sterilizavimui garais ir EO.

SCI001: SteriTite® dviejų procesų indikatoriai
ID kortelė su dvigubu cheminiu indikatoriumi. Naudoti sterilizavimui garais ir EO.

SCLH2023: SteriTite® H2O2 įkrovimo kortelės

Asmens tapatybės kortelė su cheminiu indikatoriumi. Naudojamas H2O2 ir dujų plazmos sterilizavimui.

SCLH2024: SteriTite® H2O2 įkrovimo kortelės, maža ID kortelė su cheminiu indikatoriumi. Naudojamas H2O2 ir dujų plazmos sterilizavimui.

SCKIT1BP: SteriTite® vienkartinis garų ir dujų rinkinys (standartinis) 3 pakuotės popieriniai filtrai, 1 pakuotės sandarikliai, 1 pakuotės įkrovimo kortelė.

SCKIT2BP: SteriTite® vienkartinis garų ir dujų rinkinys (minis / siauras)
1 pakuotės popieriniai filtrai, 1 pakuotės sandarikliai, 1 pakuotės įkrovimo kortelė.

SCKIT1WN: SteriTite® H2O2 vienkartinis rinkinys (standartinis) 3 vnt Polypro filtrai, 1 vnt sandarikliai, 1 vnt įkrovimo kortelė

SCKIT2WN: SteriTite® H2O2 (Mini / Siauras) 1 pk Polypro filtrai, 1 pk sandarikliai, 1 pk įkrovimo kortelė

Nuorodų lentelės

1 lentelė. SteriTite talpyklos suderinamumas su garų ir žemos temperatūros sterilizatoriais

Garas Pre-Vac IUSS	Garas Gravitacija Poslinkis IUSS	V-Pro max/max2 Lumen Flex ne liumenas	V-Pro s2/60 liumenas Flex ne liumenas	V-Pro 1 Standartinis	100NX Standartinis Flex	100NX DUO Express	NX Išplestinė Standartinis	100S Standartinis	Sterizona VP4 1 ciklas
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04NL
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04FG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05FG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

Pastaba: SteriTite talpyklos su perforuotu dugnu (G) gali būti naudojami bet kokiam sterilizavimo būdai, kai kieta dugno talpyklos nėra.

2 lentelė. Garų ir žemos temperatūros liumenų teiginiai

Sterilizatorius	Ciklas	Lumeno sterilizavimas (ID x ilgis)
Garas (Tvirtas arba perforuotas dugnas)	Pre-Vac	>1,2 mm x <400 mm (lankstus liumenas)
		>1mm x <400mm (nerūdijančio plieno liumenas)
STERIS V-Pro max (Tvirtas arba perforuotas dugnas)	liumenas	>0,77 mm x <527 mm (dviejų kanalų)
	Lankstus	>1mm x <1050mm (vienas liumenas)
STERIS V-Pro max 2 (Tvirtas arba perforuotas dugnas)	liumenas	>0,77 mm x <527 mm (dviejų kanalų)
	Lankstus	>1mm x <1050mm (vienas liumenas)
STERIS V-Pro 60 (Tvirtas arba perforuotas dugnas)	liumenas	>0,77 mm x <527 mm (dviejų kanalų)
	Lankstus	>1mm x <990mm (vienas arba du kanalai)
STERIS V-Pro s2 (Tvirtas arba perforuotas dugnas)	liumenas	>0,77 mm x <527 mm (dviejų kanalų)
	Lankstus	>1mm x <990mm (vienas arba du kanalai)
STERRAD NX	Standartinis	≥1mm x <150mm (vieno kanalo liumenas) ≥2 mm x ≤400 mm (vieno kanalo liumenas)
	Išplėstinė	≥1mm x <500mm (vieno kanalo liumenas)
STERRAD 100NX	Standartinis	≥0,7 mm x <500 mm (vieno kanalo liumenas)
	Lankstus	≥1,2 mm x <835 mm (vieno kanalo liumenas)
	DUO	≥1 mm x <875 mm (vienas liumenas)
Sterizona VP4 (Tvirtas arba perforuotas dugnas)	1 ciklas	>1,2 mm x <1955 mm (lankstus liumenas)
	1 ciklas	>1,45 mm x <3500 mm (lankstus liumenas)

3 lentelė. MediTray produktų sterilizatoriaus suderinamumo lentelė

MediTray Produktas	Garas	V-Pro max/max2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
Krepšeliai	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Padakiai	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Įdekte dėžutes	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Metaliniai laikikliai	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Metalas Pertvaros	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Įrašai	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Silikonas Skiausteliuose	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Lentynos	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
Stringeriai	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip

4 lentelė. SteriTite eksploatacinių medžiagų sterilizatoriaus suderinamumo lentelė

SteriTite Eksploatacinės medžiagos	Garas <small>(Barkod)</small>	V-Pro max/max2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD 1005	STERIZONÉ VP4
SCF01 raundas Celiuliozės filtras	Taip	Nr	Nr	Nr	Nr	Nr	Nr
SCFM01 Stačiakampis Celiuliozės filtras	Taip	Nr	Nr	Nr	Nr	Nr	Nr
SCS01B tamper Akvizodus antspaudas Mėlyna	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCL01 Apkrova Kortelės Didelės	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCL02 Apkrova Kortelės Mažos	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCF02 raundas Polypro filtras	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCFM02 Stačiakampis Polypro filtras	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCS01W tamperis Akvizodus antspaudas Baltas	Nr	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCLH2023 Apkrova Kortelė Didelė	Nr	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip
SCLH2024 Apkrova Kortelė Maža	Nr	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip

5 lentelė. SteriTite konteinerio maksimalus svoris sterilizuojant garais / IUSS

dalis Skaičius	Bendras įkrovos svoris „Steam“. Sterilizacijos priešvakuuminis ciklas	Bendras įkrovos svoris „Steam“. Sterilizacijos gravitacijos ciklas
SC02M(G)	35 svarai	35 svarai
SC03M(G)	35 svarai	35 svarai
SC04M(G)	35 svarai	35 svarai
SC02N(G)	35 svarai	35 svarai
SC03N(G)	35 svarai	35 svarai
SC03NL(G)	35 svarai	35 svarai
SC04NL(G)	35 svarai	35 svarai
SC05NL(G)	35 svarai	35 svarai
SC04H(G)	35 svarai	35 svarai
SC05H(G)	35 svarai	35 svarai
SC06H(G)	35 svarai	35 svarai
SC08H(G)	35 svarai	35 svarai
SC04Q(G)	35 svarai	35 svarai
SC05Q(G)	35 svarai	35 svarai
SC06Q(G)	35 svarai	35 svarai
SC08Q(G)	35 svarai	35 svarai
SC04F(G)	35 svarai	35 svarai
SC05F(G)	35 svarai	35 svarai
SC06F(G)	35 svarai	35 svarai
SC08F(G)	35 svarai	35 svarai
SC04L(G)	35 svarai	35 svarai
SC06L(G)	35 svarai	35 svarai
SC08L(G)	35 svarai	35 svarai
SC05W(G)	35 svarai	35 svarai
Svoris patvirtintas	35 svarai	35 svarai

6 lentelė. SteriTite konteinerio maksimalus svoris V-Pro max/maX 2 Maks

dalis Skaičius	Bendras krovinio svoris V- Pro max/maX2 Iliumenas Ciklas	Bendras krovinio svoris V- Pro max/maX2 Flex Ciklas	Bendras apkrovos svoris V-Pro max/maX2 be Iliumenų Ciklas
SC02M(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC03M(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC04M(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC02N(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC03N(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC03NL(G)	35 svarai	35 svarai	50 svarų
SC04NL(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC05NL(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC04H(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC05H(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC06H(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC08H(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC04Q(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC05Q(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC06Q(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC08Q(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC04F(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC05F(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC06F(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC08F(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC04L(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC06L(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC08L(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų
SC05W(G)	19,65 svaro	24 svarai	50 svarų

7 lentelė. Didžiausias SteriTite konteinerio svoris V-Pro s2 ir V-Pro 60

dalis Skaičius	Bendras apkrovos svoris V-Pro s2/60 liumenų cikle	Bendras lankstaus ciklo V-Pro s2/60 apkrovos svoris
SC02M(G)	25 svarai	11 svarų
SC03M(G)	25 svarai	11 svarų
SC04M(G)	25 svarai	11 svarų
SC02N(G)	25 svarai	11 svarų
SC03N(G)	25 svarai	11 svarų
SC03NL(G)	25 svarai	11 svarų
SC04NL(G)	25 svarai	11 svarų
SC05NL(G)	25 svarai	11 svarų
SC04H(G)	25 svarai	11 svarų
SC05H(G)	25 svarai	11 svarų
SC04Q(G)	25 svarai	11 svarų
SC05Q(G)	25 svarai	11 svarų
SC04F(G)	25 svarai	11 svarų
Svoris Patvirtinta	25 svarai	13,3 svoro

8 lentelė. SteriTite konteineris V-Pro 1 Maksimalios apkrovos svorio rekomendacijos, įskaitant talpyklos svorį

Dalies numeris	Bendras V-Pro 1 apkrovos svoris Liumenų ciklas	Bendras apkrovos svoris V-Pro 1 Ne Liumenų ciklas
SC02MG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC03MG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC02NG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC03NG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC04FG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC05FG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC06FG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC08FG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC04HG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC05HG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC06HG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC08HG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC04QG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC05QG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC06QG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC08QG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC04LG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC06LG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC08LG	19,65 svaro	19,65 svaro
SC05WG	19,65 svaro	19,65 svaro
Svoris patvirtintas	19,65 svaro	21,5 svaro

9 lentelė. SteriTite konteineris STERRAD NX Gamintojo didžiausios apkrovos svorio rekomendacijos, įskaitant talpyklos svorį

Dalies numeris	Bendras krovinio svoris STERRAD NX standartinis ciklas	Bendras krovinio svoris STERRAD NX išplėstinis ciklas
SC02MG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC03MG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC04MG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC02NG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC03NG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC04HG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC05HG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC04QG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC05QG	10,7 svoro	10,7 svoro
SC04FG	10,7 svoro	10,7 svoro
Svoris patvirtintas gamintojo	10,7 svoro	20,13 svoro

10 lentelė. SteriTite konteineris 100NX Didžiausios apkrovos svorio rekomendacijos, įskaitant svorį
Konteineris

dalis Skaičius	Bendras svoris Standartinis 100NX Ciklas	Bendras svoris 100 NX Lankstus ciklas	Bendras svoris 100NX DUO ciklas	Bendras svoris 100NX Express ciklas
SC02MG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC03MG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC04MG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC02NG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC03NG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC04NLG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC05NLG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC04HG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC05HG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC06HG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC08HG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC04QG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC05QG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC06QG	21,4 svaro	21,4 svaro	N/A	N/A
SC08QG	21,4 svaro	21,4 svaro	N/A	N/A
SC04FG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC05FG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC06FG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC08FG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC04LG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC06LG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC08LG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
SC05WG	21,4 svaro	21,4 svaro	13,2 svaro	10,7 svaro
Svoris Patvirtino Gamintojas	22 svarai	21,4 svaro	14,8 svaro	22,4 svaro

11 lentelė. STERRAD 100S SteriTite talpyklos didžiausios apkrovos svorio rekomendacijos, įskaitant talpyklos svorį

Dalies numeris	Bendras apkrovos svoris STERRAD 100S standartiniame cikle
SC02MG	22 svarai
SC03MG	22 svarai
SC04MG	22 svarai
SC02NG	22 svarai
SC03NG	22 svarai
SC04NLG	22 svarai
SC05NLG	22 svarai
SC04HG	22 svarai
SC05HG	22 svarai
SC06HG	22 svarai
SC08HG	22 svarai
SC04QG	22 svarai
SC05QG	22 svarai
SC06QG	22 svarai
SC08QG	22 svarai
SC04FG	22 svarai
SC05FG	22 svarai
SC06FG	22 svarai
SC08FG	22 svarai
Svoris patvirtintas	22 svarai



Jei turite klausimų dėl „Case Medical“ gaminių,
susisiekite su mumis šiuo adresu:

Telefonas: (201) 313-1999 Faksas: (201) 373-9090

info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

